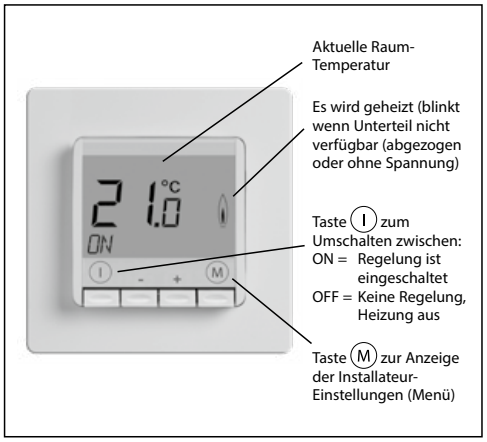
468 931 004 272-03 D

Halmburger®

Spitzen Technik – starker Service

Bedienungs- und Installationsanleitung Raumtemperaturregler ERD



1. Funktionsprinzip

Der Temperaturregler ERD ermöglicht es, auf einfache Weise zwischen Temperaturregelung = ON und aus = OFF umzuschalten.

Die Temperatur wird geregelt in Abhängigkeit von der Raum-Temperatur die vom internen Fühler gemessen wird. Die Heizung wird eingeschaltet, wenn die Temperatur unter den eingestellten Wert sinkt.

2. Eigenschaften

- einfache Bedienung
- große Temperaturanzeige
- Einzeilige Textanzeige
- Hintergrundbeleuchtung
- Einstellbar bei abgenommenem Bedienteil
- einfache Umschaltung zwischen Temperaturregelung und aus
- Regelung der Raumtemperatur
- Frostschutz 5 °C (kann nicht unterschritten werden)
- Kindersicherung (Freischaltung auf Anfrage)
- Betriebsstundenzähler
- Impulse-Funktion gegen festsitzen von Stellantrieb und Pumpe
- Freischaltbare Heizen/Kühlen Funktion (auf Anfrage). Um in der Kühlfunktion Kondensation zu vermeiden, ist die Temperatur nicht zu niedrig einzustellen
- Umstellmöglichkeit auf Schließerkontakt (thermisch) (auf Anfrage)
- Absenkmöglichkeit durch z. B. externe Zeitschaltuhr oder Fensterkontakt usw. über ECO Eingang
- Temperaturkalibrierung (auf Anfrage)

3. Bedienung

- Der erste Tastendruck schaltet immer die Beleuchtung ein
- Nur blinkende Werte können geändert werden
- Wenn die + oder – Taste gedrückt bleibt ändern sich Werte mit steigender Geschwindigkeit

3.1 Tasten

Anzeige		Voreinstellung ( ) = Wertebereich
(I)	Umschalten zwischen • ON (Regelung ist eingeschaltet) • OFF (Keine Regelung, Heizung aus)	OFF (OFF, ON)
+ –	• Zum Ändern der Solltemperatur • Zum Ändern von Werten in den Menüs	
(M)	Anzeige von • Installateur-Einstellungen (siehe 4.) (Für 5 Sekunden gedrückt halten)	

3.2 ON (Regelung ein)

- Zum Umschalten Taste (I) drücken
- Temperaturregelung erfolgt nur bei dieser Anzeige

Ändern der Temperatur

- Mit den Tasten + oder – kann die Raumtemperatur verändert werden (5 … 30 °C)
- **Der erste Tastendruck zeigt die eingestellte Raumtemperatur blinkend, die Folgenden ändern sie**
- Nach 8 Sekunden wird automatisch gespeichert

3.3 OFF (Regelung aus)

- Zum Umschalten Taste (I) drücken
- Die aktuelle Raumtemperatur wird angezeigt, eine Änderung ist nicht möglich
- Der Frostschutz ist wirksam

Speichern der Einstellungen

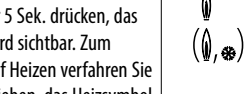
- Automatisch 8 Sekunden nach dem letzten Tastendruck
- Beim Wählen des nächsten Menüpunktes Taste (M)

Beenden der Einstellungen

- Automatisch 8 Sekunden nach dem letzten Tastendruck
- Mit Taste (I)

4. Installateur-Einstellungen

- Taste (M) für 5 Sekunden gedrückt halten zum Aufrufen
- Taste (M) zur Wahl des nächsten Menüpunktes
- Tasten + oder - zum Ändern der Werte

Anzeige	Beschreibung	Voreinstellung ( ) = Wertebereich
OFF SAFE	Kindersicherung, ON zum Einschalten CODE = 99 zum aufheben **Freischaltung auf Anfrage**	OFF (OFF, ON)
Σ 99999 h	Anzeige der Betriebsstunden (die Zeit in der die Heizung eingeschaltet war)	(0 … 99999 h)
00 IMPULSE	Die Heizung wird für die angegebene Zeit (in Minuten) eingeschaltet. Der Zeitpunkt wiederholt sich alle 24 Stunden, gerechnet ab dem letzten einschalten der Spannung oder Reset.	0 Min (0, 1 … 10)
FUNCTION	Umschaltung von Heizen auf Kühlen. Bei Kühlen wird der Raum auf die eingestellte Temperatur gekühlt. **Zum Umschalten:** Tasten + und – gleichzeitig für 5 Sek. drücken, das Kühlsymbol wird sichtbar. Zum Umschalten auf Heizen verfahren Sie wie vor beschrieben, das Heizsymbol wird angezeigt. **Freischaltung auf Anfrage**	
OFF RESET	Zurücksetzen auf Werkseinstellungen, **Aktivieren:** Tasten + und – gleichzeitig für 5 Sek. drücken (der Betriebsstundenzähler wird nicht zurückgesetzt)	OFF (OFF, ON)

Fehlerbeseitigung

1. Der Regler nimmt keine Eingaben mehr an:
   (siehe 4.)
   Ist der Zugriffschutz eingeschaltet?

5. Installation

Achtung!

Das Gerät darf nur durch einen Elektro-Fachmann geöffnet und gemäß dem Schaltbild im Gehäusedeckel bzw. dieser Anleitung installiert werden. Dabei sind die bestehenden Sicherheitsvorschriften zu beachten.

Um die Anforderungen der Schutzklasse II zu erreichen, müssen entsprechende Installationsmaßnahmen ergriffen werden.

Dieses unabhängig montierbare elektronische Gerät dient der Regelung der Temperatur ausschließlich in trockenen und geschlossenen Räumen, mit üblicher Umgebung. Das Gerät entspricht der EN 60730, es arbeitet nach der Wirkungsweise 1C.

6. Verwendung

Der elektronische Raumtemperaturregler ERD kann verwendet werden zur Regelung der Raumtemperatur in Verbindung mit:

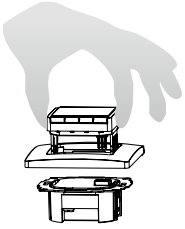
- Stellantrieben bei Warmwasser-Fußbodenheizungen und Konvektorheizungen
- Öl- oder Gaswarmwasserheizungen
- Umwälzpumpen
- Wärmepumpen
- Elektro-Heizgeräten

7. Montage

Der Regler soll an einer Stelle im Raum montiert werden, die:

- für die Bedienung leicht zugänglich ist
- frei ist von Vorhängen, Schränken, Regalen etc.
- freie Luftzirkulation ermöglicht
- frei ist von direkter Sonneneinstrahlung
- frei ist von Zugluft (z. B. Öffnen von Fenstern/Türen)
- nicht direkt von der Wärmequelle beeinflusst wird
- nicht an einer Außenwand liegt
- ca. 1,5 m über dem Fußboden liegt

Einbau

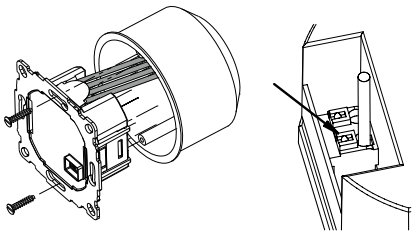


in Unterputzdose Ø 60 mm („55er")

- Bedienteil abziehen
- Blendrahmen abziehen
- Montage in umgekehrter Folge

Achtung!
Montage nur in nicht-leitenden (Kunststoff) Unterputzdosen.

Zum Einführen oder Entfernen eines flexiblen Drahtes den Betätiger eindrücken.



Die Drähte müssen so montiert werden, dass der Kunststoffstreifen als Isolation zur Befestigungsschraube wirkt.

Elektrischer Anschluss

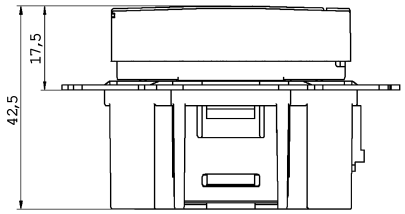
Achtung: Zuleitung spannungsfrei schalten

Anschluss gemäß Schaltbild
Für massive und flexible Leiter, Querschnitt 1 bis 2,5 mm²

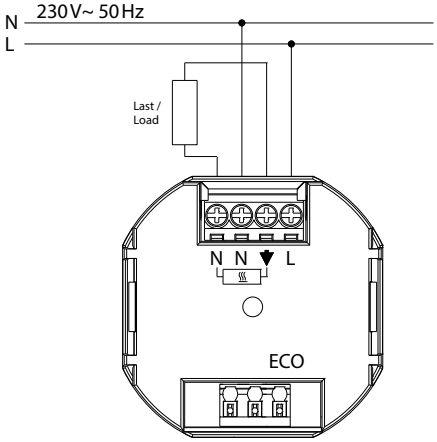
8. Technische Daten

Bestellbezeichnung	ERD
Spannungsversorgung	230 V AC 50 Hz (207 … 253 V)
Temperatur-Einstellbereich Raum	5 °C … 30 °C; in 0,5 °C Schritten
Temperaturanzeige	0,5 °C Schritte
Frostschutz	5 °C
Ausgang	Relais Öffnerkontakt (thermisch), potential-gebunden; werkseitige Umstellung auf Schließerkontakt (thermisch) (auf Anfrage)
Eingang „ECO" (Klemme Rückseite)	230 V (über gleichen FI) z. B. ext. Zeitschaltuhr oder Fensterkontakt usw., Einstellbereich: Aus, 0,5 … 15 °C Werkseinstellung = 4°C, Änderung auf Anfrage. Temperatur-Absenkung um diesen Wert / Anhebung bei Kühlen. Maximale Leitungslänge bis zu 50 m.
Schaltstrom	10 mA … 10 (4) A, 230 V~
Anschluss Stellantriebe	max. 10 Stellantriebe (je 3 Watt)
Ausgangssignal	Pulsweitenmodulation (PWM) Zykluszeit = 10 Minuten
Leistungsaufnahme	~ 1,2 W
Leistungsaufnahme im Standby	0,24 W
Regelungsgenauigkeit	< 0,3 K
Sollwertabweichung	1,1 K
Umgebungstemperatur	Betrieb 0 °C bis 40 °C (ohne Betauung)
Lagerung	–20 °C bis 70 °C (ohne Betauung)
Bemessungs-Stoßspannung	4 kV
Temperatur für die Kugeldruckprüfung	75 ± 2 °C
Spannung und Strom für Zwecke der EMV-Störaussendungsprüfungen	230 V, 0,1 A
Schutzart	IP 30
Schutzklasse	II (siehe Achtung)
Softwareklasse	A
Verschmutzungsgrad	2
Gewicht	~ 100 g
Energie-Klasse (nach EU 811/2013, 812/2013, 813/2013, 814/2013)	IV = 2 %

9. Schaltbild / Maße



Tragring über Tapete montieren



Achtung!
Länge der Abisolierung der Drähte max. 8 mm.

10. Frostschutz

Sinkt die Temperatur unter 5 °C wird Frostschutz aktiviert.
Frostschutz ist auch in der Betriebsart OFF = Aus aktiv.
Bei Frostschutz wird rechts in der Anzeige *FROST* angezeigt.

11. Fehleranzeigen/Störungsbehebung

Im Falle eines Fehlers wird ERRx angezeigt, der Regler schaltet die Heizung aus, Anzeige = OFF ERRx

ERR3: Unterteil oder Oberteil sind nicht von Halmburger
ERR4: Kommunikation zwischen Ober- und Unterteil ist gestört
ERR5: Gerätestörung

Der Temperaturregler besitzt für die Gangreserve eine Batterie CR2032. Sollten Sie nach Jahren ein verändertes Regelverhalten oder nach Stromausfall den Verlust von Datum und Uhrzeit feststellen, dann ist möglicherweise die Batterie im Geräteinneren zu erneuern.
Eine detaillierte Videoanleitung finden Sie unter www.halmburger.eu/video

12. Allgemeines

Entsorgung

Entsorgung von Altgeräten in Deutschland: Geräte mit abgebildeter Kennzeichnung (durchgestrichene Mülltonne) gehören nicht in den Restmüll. Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) gewährleistet eine kostenlose Rückgabe bei Ihrer kommunalen Sammelstelle. Weitere Informationen zu diesem Thema erhalten Sie bei uns.

Entsorgung von Altgeräten außerhalb Deutschlands: Die Entsorgung hat nach den gesetzlichen Vorschriften des jeweiligen Landes zu erfolgen

Informationspflicht gemäß Batteriegesetz: Altbatterien dürfen nicht in den Hausmüll. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, Altbatterien dem Recycling zuzuführen. Es gibt geeignete Sammelstellen bei Kommunen. Auch alle Händler und Geschäfte, die Batterien verkaufen, nehmen Altbatterien in handelsüblichen Mengen unentgeltlich zurück. Sie können auch sicher verpackt an uns zurückgeschickt werden. Altbatterien enthalten möglicherweise Schadstoffe oder Schwermetalle, die Umwelt und Gesundheit schaden können. Batterien werden wieder verwertet, sie enthalten wichtige Rohstoffe wie Eisen, Zink, Mangan oder Nickel. Die Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll.

Hinweis

Die Produkte sind nicht für den Export in die USA, USA-Territorien und Kanada bestimmt. Im Weiteren dürfen die Produkte nicht in Kraft-, Luft-, Schienen- und/oder Wasserfahrzeuge eingebaut werden.

Halmburger GmbH
Wasserburger Straße 8
84427 Sankt Wolfgang/Obb.
Deutschland
www.halmburger.eu

CE

Halmburger ist ein eingetragenes Warenzeichen der Halmburger GmbH, Abbildungen ähnlich, technische Änderungen vorbehalten.